



Perché è importante coltivare la propria lingua madre? Why Is Developing Your First Language Important?

Tutti gli studenti dell'Ontario studiano l'inglese, dall'asilo fino alle medie superiori. Nello stesso modo, gli ELL (bambini che apprendono l'inglese, che non è la loro lingua madre) hanno bisogno di continuare a “studiare” e sviluppare la propria lingua madre per un periodo altrettanto lungo.

Mantenere la propria lingua madre è importante perché:

Benefici per la famiglia Benefits for the Family

- i bambini possono continuare a comunicare con tutti i loro parenti
- i genitori possono farsi capire nella loro lingua quando devono affrontare conversazioni delicate con i loro figli adolescenti su argomenti come relazioni umane, religione, politica, ecc.
- i bambini possono essere orgogliosi della loro appartenenza nazionale, della sua cultura e tradizioni

Benefici per la scuola Benefits for the School

- i bambini vanno meglio anche nello studio dell'inglese
- le capacità linguistiche (parlato, lettura e scrittura) passano più facilmente da una lingua all'altra
- gli studenti possono apprendere concetti e modi di pensare che potrebbero non essere possibili in inglese

Benefici per la vita Benefits for Life

- mantiene una conoscenza culturale che offre maggiori possibilità sul mercato del lavoro e può contribuire allo sviluppo economico del Canada
- parlare più di una lingua è un progresso intellettuale che vale la pena sviluppare e mantenere
- la capacità di parlar la propria lingua madre è un fattore di cui essere orgogliosi

Uno dei regali più grandi che genitori/parenti possono condividere con i loro bambini è l'insegnamento della lingua madre.

Come possiamo supportare i bambini ELL? How Can We Support English Language Learners?

Genitori, parenti e insegnanti possono svolgere un ruolo cruciale nello sviluppo e nel mantenimento della lingua madre del bambino.

Genitori e parenti possono . . . Parents and extended family can . . .

- parlare con il bambino sulle materie studiate a scuola per arricchire il loro vocabolario, migliorare l'elaborazione di concetti astratti e di un pensiero di livello superiore nella loro lingua madre
- parlare, leggere, pregare, cantare e giocare nella loro lingua madre
- dare la possibilità ai bambini di passare del tempo con altri bambini che parlano la stessa lingua madre
- leggere libri e commentare le figure o la storia nella loro lingua madre (anche se il testo è scritto in inglese)
- cercare o richiedere alla propria biblioteca libri con testo bilingue o tradotto nella loro lingua madre
- dare la possibilità ai bambini di frequentare classi di lingua nel fine settimana

Gli insegnanti possono . . . School staff can . . .

- dare la possibilità ai bambini ELL di parlare nella loro lingua madre quando leggono, scrivono o conversano
- parlare del valore di tutte le lingue madri e mostrare i vantaggi ottenuti dai bambini bilingui
- leggere in inglese libri con testo bilingue, mandandoli poi ai genitori del bambino perché li rilegano nella loro lingua madre
- incoraggiare gli studenti che sono all'inizio dell'apprendimento dell'inglese a usare la lingua madre per esprimere la loro intelligenza e il loro senso dell'umorismo mentre continuano a perfezionarsi in inglese
- mandare a casa dei vocabolari o dei concetti bilingui come parte di un dizionario bilingue personalizzato, per permettere ai genitori di assistere i bambini di imparare e parlare a casa la loro lingua madre grazie anche al vocabolario
- accertarsi che la lingua madre del bambino sia visibile a scuola per sviluppare un ambiente inclusivo e cosciente
- formare coppie di scolari che parlino la stessa lingua madre, per fare varie attività assieme (ad esempio lettura, sport, assemblee, messe, ecc.)
- chiedere alla biblioteca della scuola che sviluppi un catalogo bilingue

"I will speak words of wisdom." Psalms 49:3